

COMMUNIQUÉ

le 28 septembre 2010

LE GOUVERNEMENT DU CANADA ET MARINE ATLANTIQUE S.C.C. NOMMENT DE NOUVEAUX NAVIRES

ST. JOHN'S — L'honorable Rob Merrifield, ministre d'État (Transports), l'honorable Peter MacKay, ministre de la Défense nationale, ministre régional de la Nouvelle-Écosse et ministre responsable de Terre-Neuve-et-Labrador, et M. Rob Crosbie, président du conseil d'administration de Marine Atlantique S.C.C., ont dévoilé aujourd'hui le nom des deux nouveaux navires de cette société.

Le NM Blue Puttees et le NM Highlanders, qui devraient s'ajouter à la flotte de Marine Atlantique au début de 2011, accroîtront de manière notable la capacité de la société de fournir un service fiable dans les délais prévus, et de répondre à la demande de service accrue entre North Sydney et Terre-Neuve-et-Labrador.

Les navires ont été nommés d'après deux unités militaires : le Newfoundland Regiment, surnommé les « Blue Puttees » (actuellement le Royal Newfoundland Regiment), et les Cape Breton Highlanders (actuellement Nova Scotia Highlanders).

« C'est avec grand plaisir que je dévoile le nom des deux nouveaux navires de Marine Atlantique », a affirmé le ministre Merrifield. « Cela marque un autre pas en avant en ce qui concerne l'engagement de notre gouvernement envers la revitalisation de Marine Atlantique. Je suis persuadé que l'acquisition de ces nouveaux navires améliorera la fiabilité du service qu'offre Marine Atlantique S.C.C. aux gens de la Nouvelle-Écosse et de Terre-Neuve-et-Labrador. »

En mai 2010, le gouvernement du Canada et Marine Atlantique S.C.C. ont annoncé que cette dernière avait conclu une entente avec le Stena Group of Companies pour affréter deux navires en vue de remplacer le NM Caribou et le NM Joseph and Clara Smallwood vieillissants. Le projet se concrétisera grâce à un investissement annoncé récemment par le gouvernement du Canada au montant de 521 millions de dollars au cours des cinq prochaines années pour revitaliser Marine Atlantique S.C.C. et renouveler sa flotte et ses installations terrestres à North Sydney, en Nouvelle-Écosse, et à Port aux Basques et Argentia, à Terre-Neuve-et-Labrador.

« Nous sommes fiers que Marine Atlantique S.C.C. ait nommé les deux navires en l'honneur du Newfoundland Regiment et des Cape Breton Highlanders qui ont rendu de valeureux services au Canada et consenti bien des sacrifices », a déclaré le ministre MacKay. « Ces deux régiments ont une histoire riche et longue, ayant combattu à Gallipoli et à Beaumont-Hamel, depuis la bataille de la crête de Vimy à la campagne d'Italie. Ils ont laissé une empreinte impérissable sur les collectivités qu'ils servent. L'attribution de ces noms aux navires vient ajouter aux honneurs que méritent les deux unités. »

« Nous sommes très heureux que ces deux nouveaux navires aient été baptisés de noms aussi évocateurs et symboliques qui rappellent notre fierté envers les militaires d'aujourd'hui et d'autrefois », a indiqué M. Crosbie. « Nous avons hâte que le NM Blue Puttees et le NM Highlanders soient mis en service au sein de la flotte de Marine Atlantique S.C.C. et nous permettent de réaliser notre objectif d'offrir à nos consommateurs un service moderne et efficace. Notre plan quinquennal pour le renouvellement de la flotte progresse et nous venons de franchir une nouvelle étape de ce processus. »

Marine Atlantique S.C.C., une société d'État fédérale, assure une liaison essentielle entre Terre-Neuve-et-Labrador et la Nouvelle-Écosse. Ses services de traversiers soutiennent le tourisme, ainsi que l'importation et l'exportation de

marchandises. En 2009, on estime que la société a transporté quelque 27 % des passagers, 50 % des marchandises et 90 % des biens périssables entre l'île de Terre-Neuve et le continent canadien.

Le document d'information ci-joint renferme de plus de renseignements sur les noms des navires.

Renseignements :

Robert Lynch

Cabinet de l'honorable Rob Merrifield Ministre d'État (Transports), Ottawa

613-990-9573

Relations avec les médias

Transports Canada, Ottawa

613-993-0055

Tara Laing

Marine Atlantique S.C.C., St. John's

709-772-8974

Transports Canada est en ligne au www.tc.gc.ca. Abonnez-vous aux communiqués de presse et aux discours au www.tc.gc.ca/nouvellesendirect et restez au fait des dernières nouvelles de Transports Canada.

Ce communiqué est disponible en d'autres formats pour les personnes vivant avec une déficience visuelle.

INFORMATION BACKGROUNDER

LES BLUE PUTTEES

Blue Puttees est le surnom du Newfoundland Regiment, constitué en mai 1915 pour combattre pendant la Première Guerre mondiale. Le surnom vient de la couleur bleue des jambières de l'uniforme que portaient les soldats, plutôt que celles de couleur kaki de l'armée britannique, parce que c'est tout ce que pouvaient leur donner les fournisseurs locaux à ce moment-là.

Le Newfoundland Regiment a combattu avec vigueur durant la Première Guerre mondiale, d'abord dans le théâtre méditerranéen à Gallipoli, puis en France où, le 1er juillet 1916, il a subi de lourdes pertes dès le premier jour de la Bataille de la Somme. Le régiment a été reformé et a poursuivi les combats jusqu'en 1918.

En reconnaissance des services et sacrifices du régiment sur le front occidental, le Roi George V l'a redesigné Royal Newfoundland Regiment en février 1918. Il est le seul régiment d'infanterie du Commonwealth britannique à se voir attribuer la désignation « Royal » pour souligner ses réalisations durant la Grande Guerre. Il arbore avec distinction sur son drapeau régimentaire la décoration représentant la bataille de « Gallipoli », qu'aucun autre régiment en Amérique du Nord ne porte. Aujourd'hui, le Royal Newfoundland Regiment compte deux bataillons.

Pour plus d'information, veuillez consulter le www.army.forces.gc.ca/37cbg_hq/units-unites/2nl-eng.asp. (en anglais seulement)

LES CAPE BRETON HIGHLANDERS

D'abord connu sous le nom 94th Victoria Battalion of Infantry Argyll Highlanders, les Cape Breton Highlanders ont combattu durant la Deuxième Guerre mondiale. Ce bataillon d'infanterie était perçu comme étant dur à cuire et intransigeant, à l'image de la géographie du Cap-Breton. Le régiment a été mobilisé le 1er janvier 1941 pour servir outre-mer, puis déplacé plus tard en Italie au sein de la 11e Brigade d'infanterie, 5e Division blindée du Canada. En

janvier 1945, il a quitté l'Italie pour se rendre dans le Nord-Ouest de l'Europe, où il a participé à la dernière campagne pour libérer les Pays-Bas.

Les Cape Breton Highlanders et plusieurs autres régiments Highland de la Nouvelle-Écosse ont été regroupés pour former, en 1955, un régiment de deux bataillons, appelé Nova Scotia Highlanders. Aujourd'hui, les hommes et les femmes de l'« île du littoral oriental » sont reconnus comme faisant partie du 2e Bataillon, les Nova Scotia Highlanders (Cap-Breton).

Pour plus d'information, veuillez consulter le www.army.forces.gc.ca/2ns_highlanders/history.asp. (en anglais seulement)

En tant que citoyens devenus soldats, les hommes et les femmes des deux régiments accomplissent fièrement et efficacement un travail d'une réelle importance pour leur collectivité et pour la sécurité du pays, en fournissant de l'aide humanitaire et en participant au maintien de la paix partout dans le monde.